

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Modèle année	Bordereau-type N°
Chariot de travail	MASSEY - FERGUSON	2 0 3 - M F 203-7 pelle déportable 220	1965	5 1 2 6 -B

Caractéristiques "MF 203-7" sur plaquette du constructeur, à droite de l'interrupteur d'éclairage

(\*)

Carburant diesel Nombre de cylindres 3

Constructeur du châssis MASSEY-FERGUSON Ltd, Coventry (GB)-Importateur TAURUS Baumaschinen AG

N° du châssis frappé en haut sur la bride de la boîte de vitesses + s.plaquette [Dubendorf

N° du moteur frappé à gauche, en haut sur bloc-moteur

Type du moteur 3.152 - en ligne, vertical

Position du mot.avant Frein-moteur

Cylindrée 2'500 cm³ Frein de remorque

Dimensions ext. en mm

Temps 4 Transmission mécanique \*\*) Crochet remorquage

Longueur 4'600

Refroidissement eau Nombre vit. avant 3x2 = 6 selon demande

Largeur 2'300

Entraînement arrière Vitesse en 1<sup>re</sup> Voie avant 1'350

Hauteur 2'650

Nombre d'axes 2 Vitesse en prise dir. 20 \*) Voie arrière 1'630

Empattement 1'900

Nombre de pneus 4 Bloquage différentiel sur demande Diam. de braq. 7,45/7,60

Porte à faux arr. 1'800

Frein de service mécanique, à expansion interne, à tringles, s.roues AR (2 pédales avec verrou)

2ème frein mécanique, à expansion interne, à tringles, s.roues AR avec arrêt

Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.		Dimensions int. en mm
A vide	970	3'170	4'140	Dimension	7.50-16	13 x 24		Longueur
Charge utile	(poids à vide y compr.)			Charge pneu	1'080	1'510		Largeur
Total	leste avant)				8 Ply	6 Ply		Hauteur
Gar. de fabr.								Haut. ridelles

Poids max. garanti pr. train routier

Nombre de portes

Porte à faux arr.

Direction: position au centre - assistée hydraul. Marque du moteur PERKINS

C.V. frein 38,4

Alésage 91,44 Course 127

C.V. impôts 12,74

Forme de la carrosserie tracteur avec pelle déportable à l'arrière

Nombre de places: total 1 (avant milieu arr. )

Places debout

+ 1 siège de travail à l'arrière

Phares: marque	2/ LUCAS	Indic. de direction	2/ clignoteurs sur ailes AR
Feux de croisement	2/ Bilux		
Feux de position	2/ séparés, sur ailes AR	Ø 70 mm	
Phare brouillard			Essuie-glace
Feux arrières	2/ sur ailes AR	Ø 70 mm	Avertisseur 1/ électrique (1-ton)
Rélecteurs	2/ sur support pelle	Ø 80 mm	Rétroviseur
	+ 2/ sur essieu AR	Ø 80 mm	Indicateur de vitesse km/h avec compte-tours
Eclairage N° de contrôle	1/ au dossier siège cond.		Parties dangereuses - - Feux arrières supplément.
	2/ lampes de travail s.ailes AR av.lampe-témoin		sur le cadre de la pelle déportable.- Avec
Equipement électr.	12 Volts		cale d'arrêt.
Mesure du bruit	85	bB à 1'875 t/min resp.	20 km/h

Observations et exceptions

- \* ) Vitesse maximale : 20 km/h à 1'850 t/min au moteur resp. 625 t/min à la prise de force.
- Plombage : assurer et plomber la vis de limitation de plein-gaz et la douille.
- \*\* ) Transmission : sur demande = 3 x 2 x 2 = 12 vitesses (dont 6 rampantes).

Mesures de sécurité = (à noter dans le permis de circulation, page 4)

- Le bras de la pelle déportable doit être complètement replié et équipé d'un feu de gabarit

Immatriculation : Peut être immatriculé comme tracteur agricole avec instrument de travail, avec plaque verte ou comme tracteur industriel avec instrument de travail avec plaques blanches. Dans ce dernier cas il y a lieu d'équiper le vhc. du signe distinctif (20 km/h). La vitesse ne dépassant pas 20 km/h, une cabine solide n'est pas nécessaire.

(\*) Remplace BT 5126/B du 24/25.5.65  
Suppression du préfixe au châssis

Lieu et date de l'expertise-type

Dübendorf, 24/25.5.1965 (5.8.1968)

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type		Modèle année	Bordereau-type N°	
Chariot de travail	MASSEY - FERGUSON		2 0 3 - M F 203-7 pelle déportable 220		1965	5 1 2 6 -B	
Caractéristiques "MF 203-7" sur plaquette du constructeur, à droite de l'interrupteur d'éclairage							
"NM" en préfixe au No du châssis		Carburant		diesel		Nombre de cylindres 3	
Constructeur du châssis MASSEY-FERGUSON Ltd, Coventry (GB)-Importateur TAURUS Baumaschinen AG							
N° du châssis frappé		en haut sur la bride de la boîte de vitesses + s.plaquette				Dubendorf	
N° du moteur frappé à gauche, en haut sur bloc-moteur							
Type du moteur 3.152 - en ligne, vertical							
Position du mot.avant		Frein-moteur					
Cylindrée	2'500 cm³	Frein de remorque				Dimensions ext. en mm	
Temps	4	Transmission mécanique **)		Crochet remorquage		Longueur 4'600	
Refroidissement eau	Nombre vit. avant 3x2 = 6		selon demande			Largeur 2'300	
Entraînement	arrière		Vitesse en 1 <sup>re</sup>		Vole avant 1'350	Hauteur 2'650	
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir. 20 *		Vole arrière 1'630		Empattement 1'900	
Nombre de pneus	4	Bloquage différentiel sur demande			Diam. de braq. 7,45/7,60		
Porte à faux arr. 1'800							
Frein de service mécanique, à expansion interne, à tringles, s.roues AR (2 pédales avec verrou)							
2ème frein mécanique, à expansion interne, à tringles, s.roues AR avec arrêt							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	970	3'170	4'140	Dimension	7.50-16	13 x 24	Longueur
Charge utile	(poids à vide y compr.)		Charge pneu	1'080	1'510		Largeur
Total	leste avant)			8 Ply	6 Ply		Hauteur
Gar. de fabr.							Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		Porte à faux arr.	
Direction: position au centre - assistée hydraul.				Marque du moteur PERKINS		C.V. frein 38,4	
Alésage		91,44		Course 127		C.V. impôts 12,74	
Forme de la carrosserie tracteur avec pelle déportable à l'arrière..							
Nombre de places: total		1 (avant milieu arr. )				Places debout	
+ 1 siège de travail à l'arrière							

Phares: marque	2/ LUCAS	Indic. de direction	2/ clignoteurs sur ailes AR
Feux de croisement	2/ Bilux		
Feux de position	2/ séparés, sur ailes AR	Ø 70 mm	
Phare brouillard			Essuie-glace
Feux arrières	2/ sur ailes AR	Ø 70 mm	Avertisseur 1/ électrique (1-ton)
Rélecteurs	2/ sur support pelle	Ø 80 mm	Rétroviseur
	+ 2/ sur essieu AR	Ø 80 mm	Indicateur de vitesse km/h avec compte-tours
Eclairage N° de contrôle	1/ au dossier siège cond.		Parties dangereuses - - Feux arrières supplément.
	2/ lampes de travail s.ailes AR av.lampe-témoin		sur le cadre de la pelle déportable.- Avec cale d'arrêt.
Equipement électr.	12	Volts	
Mesure du bruit :	85	bB à 1'875 t/min	resp. 20 km/h

Observations et exceptions

- \* ) Vitesse maximale : 20 km/h à 1'850 t/min au moteur resp. 625 t/min à la prise de force.  
Plombage : assurer et plomber la vis de limitation de plein-gaz et la douille.
- \*\* ) Transmission : sur demande = 3 x 2 x 2 = 12 vitesses (dont 6 rampantes).

Mesures de sécurité = (à noter dans le permis de circulation, page 4)

- Le bras de la pelle déportable doit être complètement replié et équipé d'un feu de gabarit

Immatriculation : Peut être immatriculé comme tracteur agricole avec instrument de travail, avec plaque verte ou comme tracteur industriel avec instrument de travail avec plaques blanches. Dans ce dernier cas il y a lieu d'équiper le vhc. du signe distinctif (20 km/h). La vitesse ne dépassant pas 20 km/h, une cabine solide n'est pas nécessaire.

Lieu et date de l'expertise-type Dubendorf, 24./25.6.65

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type		Modèle année	Bordereau-type N°	
Chariot de travail	MASSEY - FERGUSON		2 0 3 - M F 203-7 pelle déportable 220		1965	5 1 2 6 -B	
Caractéristiques "MF 203-7" sur plaquette du constructeur, à droite de l'interrupteur d'éclairage							
"NM" en préfixe au No du châssis			Carburant	diesel	Nombre de cylindres 3		
Constructeur du châssis MASSEY-FERGUSON Ltd, Coventry (GB)-Importateur TAURUS Baumaschinen AG							
N° du châssis frappé en haut sur la bride de la boîte de vitesses + s.plaquette [Dubendorf							
N° du moteur frappé à gauche, en haut sur bloc-moteur							
Type du moteur 3.152 - en ligne, vertical							
Position du mot.avant		Frein-moteur					
Cylindrée	2'500 cm³	Frein de remorque			Dimensions ext. en mm		
Temps	4	Transmission mécanique **)		Crochet remorquage	Longueur 4'600		
Refroidissement eau		Nombre vit. avant 3x2 = 6		selon demande		Largeur 2'300	
Entrainement arrière		Vitesse en 1"		Vole avant 1'350	Hauteur 2'650		
Nombre d'axes 2		Vitesse en prise dir. 20 *		Vole arrière 1'630	Empattement 1'900		
Nombre de pneus 4		Bloquage différentiel sur demande Diam. de braq. 7,45/7,60				Porte à faux arr. 1'800	
Frein de service mécanique, à expansion interne, à tringles, s.roues AR (2 pédales avec verrou)							
2ème frein mécanique, à expansion interne, à tringles, s.roues AR avec arrêt							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	970	3'170	4'140	Dimension	7.50-16	13 x 24	Longueur
Charge utile	(poids à vide y compr.)		Charge pneu	1'080	1'510		Largeur
Total	leste avant)			8 Ply	6 Ply		Hauteur
Gar. de fabr.							Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		Porte à faux arr.	
Direction: position au centre - assistée hydraul.			Marque du moteur PERKINS		C.V. frein 38,4		
Alésage		91,44	Course		127	C.V. impôts 12,74	
Forme de la carrosserie tracteur avec pelle déportable à l'arrière							
Nombre de places: total		1	(avant milieu arr. )			Places debout	
+ 1 siège de travail à l'arrière							

Phares: marque	2/ LUCAS	Indic. de direction	2/ clignoteurs sur ailes AR
Feux de croisement	2/ Bilux		
Feux de position	2/ séparés, sur ailes AR	Ø 70 mm	
Phare brouillard		Essuie-glace	
Feux arrières	2/ sur ailes AR	Ø 70 mm	Avertisseur 1/ électrique (1-ton)
Réfecteurs	2/ sur support pelle	Ø 80 mm	Rétroviseur
	+ 2/ sur essieu AR	Ø 80 mm	Indicateur de vitesse km/h avec compte-tours
Eclairage N° de contrôle	1/ au dossier siège cond.	Parties dangereuses - -	Feux arrières supplém.
2/ lampes de travail	s.ailes AR av.lampe-témoin	sur le cadre de la pelle déportable.- Avec cale d'arrêt.	
Equipement électr.	12 Volts		
Mesure du bruit	85 bB à 1'875 t/min	resp.	20 km/h

Observations et exceptions

- \* ) Vitesse maximale : 20 km/h à 1'850 t/min au moteur resp. 625 t/min à la prise de force.  
Plombage : assurer et plomber la vis de limitation de plein-gaz et la douille.
- \*\* ) Transmission : sur demande = 3 x 2 x 2 = 12 vitesses (dont 6 rampantes).

Mesures de sécurité = (à noter dans le permis de circulation, page 4)

- Le bras de la pelle déportable doit être complètement replié et équipé d'un feu de gabarit

Immatriculation : Peut être immatriculé comme tracteur agricole avec instrument de travail, avec plaque verte ou comme tracteur industriel avec instrument de travail avec plaques blanches. Dans ce dernier cas il y a lieu d'équiper le vhc. du signe distinctif (20 km/h). La vitesse ne dépassant pas 20 km/h, une cabine solide n'est pas nécessaire.

Lieu et date de l'expertise-type Dubendorf, 24./25.6.65

La Commission d'expertise-type